## University of Richmond UR Scholarship Repository

Music Department Concert Programs

Music

3-31-1989

# University Choir and Schola Cantorum Spring Tour 1989

Department of Music, University of Richmond

Follow this and additional works at: https://scholarship.richmond.edu/all-music-programs Part of the <u>Music Performance Commons</u>

**Recommended** Citation

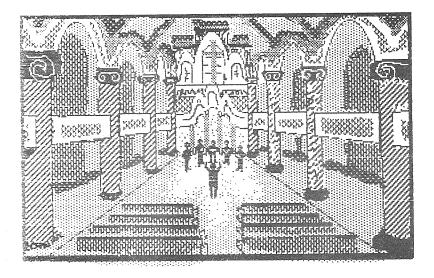
Department of Music, University of Richmond, "University Choir and Schola Cantorum Spring Tour 1989" (1989). *Music Department Concert Programs*. 823. https://scholarship.richmond.edu/all-music-programs/823

This Program is brought to you for free and open access by the Music at UR Scholarship Repository. It has been accepted for inclusion in Music Department Concert Programs by an authorized administrator of UR Scholarship Repository. For more information, please contact scholarshiprepository@richmond.edu.

# UNIVERSITY OF RICHMOND



### UNIVERSITY CHOIR SCHOLA CANTORUM



Spring Tour 1989

#### 1989 Season:

2 March: First Baptist Church, Danville, VA
3 March: Emory University, Atlanta, GA
4-5 March: Second Presbyterian Church, Spartanburg, SC
31 March: University of Richmond

Department of Music

University of Richmond, Virginia 23173 • (804) 289-8277

The program will be selected from the following:

### **UNIVERSITY CHOIR:**

The Blue Bird

Lord, Thou Hast Been Our Refuge (Ps. 90)

### Three Old American Songs

- 1. The Golden Willow Tree
- 2. At the River
- 3. The Boatman's Dance

Two Spirituals Witness Jesus Walked This Lonesome Valley

Suite from La Vie Parisienne

### C. V. Stanford (1852-1924)

Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

> Aaron Copland (b. 1900)

arr. Jack Halloran arr. Mark Orton

Jacques Offenbach (1819-1880) arr. James Erb

### **SCHOLA CANTORUM:**

Ecce quod Natura

Three Late 16th-century madrigals

- 1. Fa una canzone senza note nere
- 2. O Primavera, gioventù dell'anno
- 3. Si, ch'io vorrei morire

Lord, Let Me Know Mine End (Ps. 39)

### Three Chansons

- 1. Nicolette à la vespré
- 2. Trois beaux oiseaux du Paradis
- 3. Ronde

Anonymous English (15th century)

Orazio Vecchi (1550-1605) Claudio Monteverdi (1567-1643)

> Maurice Green (1695-1775)

Maurice Ravel (1875-1937)

### Translations of Texts

### Ecce quod Natura (Anon. 15th century English)

Refrain: Behold, Nature changes her laws; A pure virgin gives birth to the Son of God.
Behold new joy, behold new wonder: A virgin who knew not man bears a son, As the pear-tree a pear, the meadow a sapphire, the rose a lily. (Refrain)
God, seeing the sorry world in ruin,

- Brought forth from the thorn a delectable flower, To the world healing, to the people salvation. (Refrain)
- Divinity could be no humbler, Nor our weakness more exalted Than to be set in the sky Coequal with God through this union. (Refrain)

### **Three Late 16th-century madrigals**

#### Fa una canzone (Vecchi)

1. Make a song without black notes,

If ever you yearned for my good will; (Refrain) Make it of a tone that invites to slumber,

Sweetly, sweetly shaping the ending.

 Spread no harshness there, That my ear likes not; (Refrain) Make it ....

#### O Primavera (Monteverdi)

O Spring, the youth of the year! Fair mother of the flowers, of new foliage and of new loves! Thou returnest indeed, alas; but without the dear days of my hopes. Thou art indeed she who only now wert so comely and beautiful. Thou returnest indeed, alas; but I am not, as once I was, So dear to the eyes of others.

#### Si, ch'io vorrei morire (Monteverdi)

Yes, I fain would die Now that I lovingly kiss The fair mouth of my beloved heart. Ay, dear sweet tongue, Give me such humors As with sweetness in this breast may quench me. Ay, my life, to this white breast, Oh, press me until I faint. Ay, mouth, kisses, tongue, return to say Yes, I fain would die.

### Three Chansons (Ravel)

1. Nicolette

Nicolette at vesper time
Went walking in the field
To pick daisies, jonquils
and lilies-of-the valley,
All a-skipping, all sprightly,
Looking here, there, everywhere.

She met a snarling old wolf,
 All shaggy, with gleaming eyes:
 "Hey there, my Nicolette!

On your way to Grandma's?" Breathless fled Nicolette away leaving her cap and shoes. 3. She met a pleasing young page In blue trousers and gray doublet: "Hey there, my Nicolette!

Do you want a sweet lover?" Modestly she turned away,

poor Nicolette, grieved of heart.

4. She met a gray-haired lord, Misshapen, ugly and fat
"Hey there, my Nicolette! Do you want all this money?"
Swiftly she flew to his arms, fair Nicolette, never to return.

2. Trois beaux oiseaux 1. Three fair birds of Paradise (My beloved has gone to war) Three birds of Paradise Passed by this way.

2. The first was bluer than the sky (My beloved has gone to war) The second was the color of snow, The third vermilion red.

3. Fair birds of Paradise (My beloved has gone to war) Fair birds of Paradise What do you bring me here? 4. "I bring a look the color of azure (Your beloved has gone to war)." "And I, on your lovely brow of snow, May place a kiss purer still.'

5. Red bird of Paradise (My beloved has gone to war) Red bird of Paradise What do you bring?

6. "A good heart all crimson (Your beloved has gone to war)."Ah! I feel my heart growing cold...Carry it away with you.

#### 3. Ronde

1. Go not to the woods of Ormonde,

Young girls, don't go to the woods.

There are many satyrs, centaurs, evil sorcerers, leprechauns, incubi, ogres and imps, fauns and sprites and lamice, devils, devilkins, monsters, goat-footed folk, gnomes, demons, werewolves, elves, myrmidons, enchanters, magi and witches, sylphs, rowdy monks, cyclopses, djinns, goblins, korrigants, necromancers, kobolds.

2. Go not to the woods of Ormonde,

Young lads, don't go to the woods.

There are many faunlets, bacchantes and evil fairies, satyresses, ogresses, babayagas, centauresses and she-devils, leprechauns and demons, larvæ, nymphs and myrmidonnes, hamadryads, dryads, naiads, menads, thyads, monstresses, lemurs, gnomides, succubes, gorgons, goblins.

Go not to the woods of Ormonde.

3. We'll not go to the woods of Ormonde,

Alas, we'll go to the woods no more.

There are no more satyrs nor nymphs nor evil fairies. No more leprechauns nor incubi, nor ogres nor imps, nor fauns, sprites, lamiæ, devils, devilkins, monsters vile, goat-footed folk, gnomes, demons, werewolves, elves, myrmidons, no more enchanters nor magi nor witches, nor sylphs, rowdy monks, cyclopses, djinns, foul devils, evil men, ægyptans, goblins, korrigants, necromancers nor kobolds.

Go no more to the woods of Ormonde;

The ill-advised old men and women have chased them all away.

#### **University Choir**

Soprano Karyn Akin Deborah Bourne Frances Centofaante Katherine Clark Katherine Dickenson Laura Dolan Kathleen Donnelly Julie Ferrigno Jennifer Grieveson Lee Hendricks Shannon Monaghan Kimberly Sayle Claudia Sgro Lori Sohns Kristen Spears Kristen Strahl Cathleen Wissinger Heidi Ziglar

#### Tenor

Scott Edwards Sean Healy Clarke Hobby David Houghton Micah Houghton David Kohlman Robert Lilly Mark Roberts Michael Smith

Sara Fitzsimmons Karen Heard

#### Rob Black Scott Witmer

Accompanists Chris Landry, Chris Marks

#### Schola Cantorum

Alto Alison Anderson Kim Andrews Doreen Barnard Julie Breaks Ellen Bryant Courtney Butler Susan Butz Louise Kay Childs Tara Fisher Cary Fridley Michelle Land Margaret Larkin Patricia Lucaks Greta Mann Virginia McAndrews Elizabeth Morrow Janel Murphy Katherine Nimmo Laura Pattillo Janet Sisk Daphne Tams Sharon Tillman Joanna Truett Wendy Withers

#### <u>Bass</u>

Jeffrey Fowler David Howson George Hudgins Randall Jenkins Christopher Landry Eric Link John Murphy Christopher O'Brien Sean Shaynak Mark Storms Michael Wiley Thomas Young

Lee Hendricks Greta Mann

Kelly Byrne Sean Shaynak

Program Design Sean Shaynak UNIVERSITY OF RICHMOND was founded in 1830 by the Baptists of Virginia as a seminary for young men. It grew into Richmond College, the men's undergraduate liberal arts college, and added Westhampton College, the undergraduate division for women; The E. Claiborne Robins School of Business and its Richard S. Reynolds Graduate School; The T. C. Williams School of Law; the Graduate School for advanced study in the arts and sciences, and University College, for summer school, evening school and continuing education.

UNIVERSITY CHOIR is made up of students from all disciplines, chosen by audition. They concertize twice yearly on the University campus, sing six times yearly in University Chapel services, and every second year go on a short spring tour. In addition they have toured to Europe in 1971, 1977, and to the Soviet Union in 1987.

The SCHOLA CANTORUM, a name derived from the first singing school of the Christian era, is an undergraduate group of eight singers chosen from the entire student body by invitation. Selected for vocal and musical ability as well as for demonstrated reliability and good character, they represent a wide range of academic majors: Religion, Philosophy, Mathematics, Classics, Russian Studies, English, Music, Business. They perform an average of twelve times a semester, on campus, in the city of Richmond and out of town.

JAMES ERB, a native of Colorado, holds a BA degree from Colorado College, the Austrian State Certificate for Teachers of Singing from the State Academy of Music in Vienna, a Master of Music degree in singing from Indiana University, and Master of Arts and Doctor of Philosophy degrees from Harvard University. Since 1954 he has been choral director, and teacher of singing, music history, and music theory at the University of Richmond, where he has also served a term as chairman of the Department of Music.

He is the founder and musical director of CAFUR and the Richmond Symphony Chorus. He has published numerous arrangements of folk songs and practical editions of old music for modern use, and was asked by the Bavarian Academy of Sciences, Munich, to participate as an editor of the complete works of the sixteenth-century Flemish master Orlando di Lasso. The last of the five volumes of Lasso's sacred music for which he was responsible was released in February, 1989.

Mr. Erb has received fellowships and awards from the Danforth Foundation, the Martha Baird Rockefeller Fund for Music, and Omicron Delta Kappa, and since 1975 has twice received the University of Richmond's Distinguished Educator Award.